



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General

1 December 2015

Russian

Original: English

---

Семидесятая сессия

**Пятый комитет**

Пункты 134 и 72(с) повестки дня

**Предлагаемый бюджет по программам  
на двухгодичный период 2016–2017 годов**

**Поощрение и защита прав человека:  
положение в области прав человека  
и доклады специальных докладчиков  
и представителей**

## **Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике**

**Последствия для бюджета по программам  
проекта резолюции A/C.3/70/L.47**

**Заявление, представленное Генеральным секретарем  
в соответствии с правилом 153 правил процедуры  
Генеральной Ассамблеи**

### **I. Введение**

1. На своем 51-м заседании 19 ноября 2015 года Третий комитет путем заносимого в отчет о заседании голосования 115 голосами против 15 при 51 воздержавшемся принял проект резолюции A/C.3/70/L.47. В распоряжении Комитета имелось заявление о последствиях проекта резолюции для бюджета по программам (A/C.3/70/L.67).

### **II. Просьбы, содержащиеся в проекте резолюции**

2. В соответствии с положениями пункта 41 проекта резолюции A/C.3/70/L.47 Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря представить доклад об осуществлении резолюции сирийскими властями в течение 45 дней после ее принятия.



### **III. Связь высказанных просьб с двухгодичным планом по программам и приоритетами на период 2016–2017 годов и с предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов**

3. Мероприятия, осуществление которых предусматривается в проекте резолюции, относящаяся к программе 1 («Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление») двухгодичного плана по программам и приоритетов на период 2016–2017 годов и к разделу 2 («Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление») предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (см. A/70/6 (Sect. 2) и Corr.1).

### **IV. Деятельность по выполнению высказанных просьб**

4. Предоставление документации, запрашиваемой в соответствии с пунктом 41 постановляющей части проекта резолюции, приведет к увеличению объема работы Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению на один предсессионный документ объемом 8500 слов на всех шести официальных языках. В связи с этим в 2016 году возникнут дополнительные потребности в ресурсах на услуги по обработке документов в объеме 50 900 долл. США.

### **V. Финансовые последствия предложений**

5. Для выполнения дополнительного объема работы в 2016 году потребуются дополнительные ассигнования на конференционное обслуживание в объеме 50 900 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов.

### **VI. Возможности для покрытия расходов в двухгодичном периоде 2016–2017 годов**

6. В предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов не предусмотрены ассигнования на осуществление мероприятий, испрашиваемых в пункте 41 проекта резолюции. На данном этапе не представляется возможным определить, какие мероприятия по данному разделу бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов можно было бы прекратить, отложить, сократить или изменить в течение этого двухгодичного периода. Поэтому необходимо обеспечить дополнительные ресурсы в размере 50 900 долл. США путем выделения дополнительных ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов.

## **VII. Резервный фонд**

7. Как известно, в соответствии с процедурами, установленными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 41/213 и 42/211, на каждый двухгодичный период создается резервный фонд для покрытия дополнительных расходов, возникающих в связи с решениями директивных органов, ассигнования на выполнение которых не предусмотрены в бюджете по программам. В соответствии с этими процедурами, если предлагаемая сумма дополнительных расходов превышает объем ресурсов, имеющихся в резервном фонде, то соответствующая деятельность может осуществляться только за счет ресурсов, перенаправляемых из неприоритетных областей деятельности или высвобождаемых в результате внесения изменений в запланированную деятельность. В противном случае такую дополнительную деятельность необходимо откладывать до одного из последующих двухгодичных периодов.

## **VIII. Вывод и меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее**

8. В случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции A/C.3/70/L.47 возникнут дополнительные потребности в ресурсах в объеме 50 900 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов. Для покрытия этих потребностей Ассамблея должна будет утвердить на двухгодичный период 2016–2017 годов дополнительные ассигнования в размере 50 900 долл. США, которые подлежат покрытию за счет средств резервного фонда.